

um náttúruviðurskipti — veður, vind o.s.fr. Tað finnst orð, sum júst siga tað, sum sigast skal. Fyri lyrikkarar eitt takksamt mál — eitt poetiskt mál fyri náttúruvirkningar.

— Hinvegin er samfelagsyrkingin tvingað at brúka lániorð og konstruktiónir, tí á hesum øki er málið nakað fátækt. Men hetta hevur helst samband við tað, at upp-runliga var málið bert munnligt, og at náttúran hevði ein stóran leiklut í tí dagliga. Og nógvir yrkjarar hava veruliga dugað at útnýtt tað hendan møguleikan.

Yrkingin ikki konservativ

— Er yrkingin yvirhøvur samfelagsvarðveitandi?

— Nei, tí í náttúruyrkingini kann man eisini fáa inn samfelagsligar atfinningar. Eg haldi ikki, at náttúruyrkingin er konservativur. Tvørturímóti. Øll tann unga generatiónin av skaldum hevur eina radikala — vittgangandi — hugsjón. Men man kann eisini siga, at tann eldra generatiónin — epikararnir, frásøgumenninir

— vóru radikalir persónar.

— Annars undrar tað meg, at tað verður skrivað so lítið av prosa — av skaldsögum — í mun til lyrikkin — yrkingina. Tað finst jú ein skaldsøgu-traditión. Tí hava jú fleiri stórar frásøgumenn, og skilji ikki, at hesin siðurin ikki verður furdur víðari.

— Hevur tað ikki samband við vánaligu um-støðurnar hjá rithøvundunum og ta stressaðu tíðina, vit liva í?

— Eg havi spurt fleiri rithøvundar um hetta. Tó hevur eingin givið mær eitt itøkilig svar. Men ein niðurstøða er, at fíggarligu treytirnar eru ikki til staðar, soleiðis at ein rithøvundur kann seta seg niður at skriva eina skaldsøgu, sum jú tekur drúgva tíð, konsentration o.s.fr. Hetta er kanska ein grundin, men kanska er tað nakað í tíðini, sum sigur, at man skal skriva lyrikki, tí hann kann vera meira avantgardistiskur — undangongukendur. Og nógva ung skald vilja vera á barrikadunum. Men teir materiellu trupulleikarnir eru helst orsökkin.

— Ráðini at stuðla eru ikki stór — eru tað aðrir útvegir?

... eg skilji ikki politikararnar, sum hava tikið avgerð um »sjónvarpið«... eg skilji ikki, at myndugleikarnir góðtaka eitt »royndarsjónvarp«, sum bert sendir á fremmandum máli... sjónvarp hevur eina øgiliga styrki og so stóra ávirkan, at »útlenska sjónvarpið« kann broyta mentanarmynstrið og fáa avleiðingar fyri føroyska málið og mentanarlívið...

Týðið til onnur mál

— Ja, tað er ov lætt at siga: gevið rithøvundunum eina ríkiliga løn! Men tað kundi kanska hjálpt, um fleiri føroyskar bókur

vórðu týddar til onnur mál. Higartil er mest týtt til føroyskt og ikki hinvegin. Ikki tí, dygdin er ikki verri. Nú er møguleiki at fáa stuðul til

týðing av grannabókmentum og her liggur kanska ein møguleiki.

— Ein onnur loysn eru stovnstet av arbeiðslegatum. Harafturat kundi eitt veruligt bókaforlag við luttøku av rithøvundunum, tí almenna og privatum bött um trupulleikarnar og grívið upp úr nýggjum.

— Tá tit altíð hava klárað at funnið útvegir fyri fiskivinnutrupulleikunum, áttu tit eisini at kunnað klárað teir bókmentaligu trupulleikarnar, sigur Sture Naslund at enda í prátinum um føroyskar bókmentir.

Men, sum flestu aðrir útlendskir mentanarpersónar, kann hann ikki lata vera við at koma við eini viðmerking um »sjónvarpið«!

— Eg skilji ikki politikararnar

— Ein annar mentanarspurningur, sum hevur gjørt meg ikki sørt bilšan, er sjónvarps-spurningurin. Eg skilji ikki, hvussu man hugsar millum politikararnar, sum hava tikið

avgerð um »sjónvarpið«!

— Eg skilji ikki, at myndugleikarnir góðtaka eitt »royndarsjónvarp«, sum bert sendir á donskum og øðrum fremmandum málum, enskum og týskum, við donskum umsetingum. Sjónvarps-fjølmiðlin hevur jú eina øgiliga styrki!

— Personliga vóni eg, at tit fáa eina skipan, sum myndar føroysk viðurskipti. Eg trúgvi ikki, at føroyingar kunnu skapa sjónvarp, sum eina og aleina er gjørt í Føroyum. Tað hava tit hvørki ráð ella kreftir til, tí sjónvarp er kapitalkrevjandi, men man má hava eina skipan á føroyskum grundarlagi. Nú eru tað bert undantøkini í sjónvarpinum sum viðgera Føroyar.

— Tólið føroysk mentan eitt sjónvarp, sum ikki er á føroyskum grundarlagi?

— Í grundini ikki. Sjónvarp er aðrivi enn bókmentir, útvarp og avisir, tí sjónvarp hevur eina so ómetaliga ávirkan og intensitet, sum ger, at tað fullkomiliga kann broyta mentanarmynstrið. Eitt útlendskt sjónvarp fær — haldi eg — avleiðingar fyri føroyska málið og mentanarlívið!



helena OV

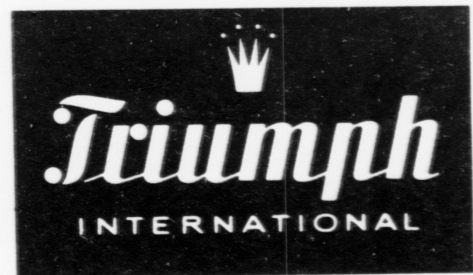
sporty
WN 570elegance
WSH 994classique
WN 914exclusive
WUL 280

claire WM



**SUMIMAR
NÝTT**

frá



P/f **Skjalabúðin**

Dr. Jacobsensgøta 15
Telefon 15315 • Tórshavn